

Карыбекова Н.М.

ИНТЕРАКТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА БАЗЕ ДВУЯЗЫЧИЯ

N.M. Karybekova

INTERACTIVE TECHNOLOGIES OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES ON THE BASIS OF BILINGUALISM

УДК:341/89

В данной статье рассматриваются интерактивные технологии обучения иностранным языкам на базе двуязычия.

This article discusses the interactive technologies of teaching foreign languages on the basis of bilingualism.

По мере расширения и углубления Болонского процесса возрастает внимание во всем мире к качеству высшего образования. На сегодняшний день перед преподавателями иностранного языка неязыковых факультетов остро стоит проблема поиска путей повышения познавательного интереса и мотивации студентов к изучению иностранного языка на базе родного и второго языка, обеспечивая при этом еще и высокую профессиональную компетенцию. Необходимо отметить, что применение интерактивных форм обучения – одно из оптимальных и эффективных направлений совершенствования подготовки специалистов в современном вузе.

Интерактивным, по мнению Б.Ц. Бадмаева, является такое обучение, которое основано на психологии человеческих взаимоотношений и взаимодействий. Он считает, что «при интерактивном взаимодействии в процессе обучения педагог общается напрямую с каждым учащимся и не со всеми сразу (фронтально), а опосредованно с каждым обучающимся через учебную группу и/или средство обучения. В ходе этого общения происходит не только процесс познания, процесс личностного роста обучающихся, но и процесс взаимодействия личностей, где каждый имеет право высказать свою точку зрения, отстаивать свою позицию, играть свою роль. В данном случае можно говорить, что происходит не столько «обмен символами», сколько «обмен смыслами» между участниками интерактивного взаимодействия [1].

Основываясь на данное общее представление взаимодействия, Д.А. Махотин утверждает, что интерактивное взаимодействие способствует интеллектуальной активности субъектов обучения, созданию условий для конкуренции (соперничества) и для кооперации их усилий; кроме этого, действует такой психологический феномен, как заражение, и любая, высказанная партнером, мысль способна произвольно вызвать собственную реакцию по данному вопросу. Использование интерактивного обучения, считает он, должно включать действия,

которые помогают обучающимся развивать оценочное и критическое мышление, попрактиковаться на реальных задачах и в выработке решений, приобрести навыки, необходимые для дальнейшей эффективной работы по аналогичным проблемам. Интерактивная деятельность, по мнению, Д.А. Махотина, предполагает организацию и развитие диалогового общения, которое ведет к взаимопониманию, взаимодействию, к совместному решению общих, но значимых для каждого участника задач. Интерактивные технологии исключают доминирование как одного выступающего, так и одного мнения над другим. В ходе диалогового обучения учащиеся учатся критически мыслить, решать сложные проблемы на основе анализа обстоятельств и соответствующей информации, взвешивать альтернативные мнения, принимать продуманные решения, участвовать в дискуссиях, общаться с другими людьми. Автор выделяет следующие характерные черты интерактивного обучения: Во-первых – это взаимодействие обучающихся между собой и преподавателем (непосредственно или опосредованно), которое позволяет реализовывать в обучении идеи взаимообучения и коллективной мыследеятельности. Во-вторых, это процесс общения «на равных», где все участники такого общения заинтересованы в нем и готовы обмениваться информацией, высказывать свои идеи и решения, обсуждать проблемы и отстаивать свою точку зрения. Следует заметить, что именно это отражает коммуникативную сторону интерактивного обучения, в том числе и с использованием современных информационных технологий. В-третьих, это обучение «реальности», т.е. обучение, основанное на реальных проблемах и ситуациях окружающей нас действительности. В том случае, если это обучение не является таковым, то его нельзя в полной мере считать интерактивным, так как неинтересное (неактуальное, невостребованное в данный момент) учебное задание никогда не вызовет взаимный личностный отклик для активного общения и соответственно прироста личного опыта каждого субъекта обучения.

На основании выделенных характеристик, Д.А. Махотин определяет интерактивное обучение как такой режим обучения, который предполагает постоянно действующие и меняющиеся направление коммуникативные связи между обучающимися и

обучающей системой в процессе их продуктивного взаимодействия (обучения) [2].

Интерактивные технологии обучения завоевывают сегодня все большее признание и используются при преподавании различных учебных предметов. Но нужно отметить, что обучение иностранному языку требует личностно-ориентированного подхода в большей степени, чем какой-либо другой учебный предмет, т.к. индивидуальной является, прежде всего, речь студента – средство выражения его сугубо индивидуальных чувств, эмоций, взглядов. Сегодня такой способ обучения широко применяется повсеместно: в школах, в вузах, на курсах и тренингах, потому что эта методика необычайно эффективна не только с точки зрения получения знаний, но также и со стороны формирования личностных навыков, развития характера студентов. А также позволяют воплотить в жизнь принципы личностно-ориентированного обучения. Задача педагога заключается в создании для студентов мощного мотивационного поля, в котором каждый студент старается познавать новое, чувствует себя свободно, имеет право на ошибку, поиск, свободное высказывание собственного мнения.

В отличие от традиционных технологий преподаватель не даёт готовых знаний, а побуждает участников к самостоятельному поиску, вовлекает в урок всех студентов, где они взаимоподдерживают и активно взаимодействуют друг с другом. На таких уроках студенты имеют возможность отстаивать свою точку зрения, формулировать свои мысли на изучаемом языке, быстро реагировать и отвечать на реплики собеседника, критически мыслить, принимать решения и нести ответственность за них. При такой форме обучения меняется основная функция педагога: он из передатчика информации превращается в менеджера, где наблюдает за студентами, направляет их в нужное русло, поощряет, выполняет функцию помощника в работе. На подобных уроках преподаватель и студенты находятся в равных условиях, на одном уровне.

Интерактивные технологии обучения иностранным языкам значительно ускоряют процесс изучения, способствуют развитию познавательной активности студентов, положительно влияет на личностный рост студентов и повышает эффективность урока. Благоприятная психологическая атмосфера, особая организация урока, нормы совместной работы, выработанные педагогом совместно со студентами, тип коммуникации, комфорт и безопасность, создающие ситуацию интереса обучающихся к познанию, являются главными составляющими личностно-ориентированных технологий, которые способствуют полному усвоению учебного материала, мотивации учащихся, и повышению качества образования. У студентов развиваются такие качества личности, как воля, активность, доброжелательность, умение взаимодействовать друг

с другом, доказывать свое мнение и принимать мнение других. Совместная деятельность студентов в процессе познания, освоения учебного материала означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, обмениваются знаниями, идеями, способами деятельности.[3]

Существует огромное количество технологий интерактивного обучения, где каждый преподаватель должен подходить к своему делу креативно и самостоятельно придумывать новые формы работы со студентами. Применение интерактивных технологий обучения побуждает педагога к постоянному профессиональному росту и ведет к повышению качества образования по предмету.

К основным технологиям интерактивного обучения относятся:

- Парная работа (Pair Work)
- Работа в малых группах (Group Work)
- Мозговой штурм (Brainstorming)
- Кластеры (Clusters)
- Ролевая игра (Role Play)
- Дискуссия (Discussion)
- Дебаты (Debate)
- case-study (анализ конкретных, практических ситуаций)
- Работа с наглядными пособиями, видео- и аудиоматериалами (audio-visual materials)
- Круглый стол (Round Table) и т.д.

Главная цель современного педагога воспитать активных, динамичных, организованных, ответственных, стремящихся к постоянному самообразованию и совершенствованию, с творческим подходом к любому делу, способному быстро переучиваться, предприимчивых людей, которые могут самостоятельно принимать ответственные решения в любой ситуации, способных к сотрудничеству. Приобретение этих качеств происходит на уроке, с использованием интерактивных упражнений и игр, где студенты учатся планировать свою деятельность, свободно высказывать свое мнение на иностранном языке, выдвигать свои идеи, работать не только индивидуально, но и в коллективе.

Важно подчеркнуть, что интерактивное обучение в первую очередь, требует от преподавателя необходимых методических и психологических знаний и умений. Например, умения использовать техники, позволяющие включить всех участников учебного занятия в процесс обсуждения, умения осуществлять психологическую подготовку участников и правильно организовывать пространство для занятия, умения регламентировать этапы работы и визуализировать ключевые понятия и т.д. Педагогу, решившему использовать формы интерактивного обучения, необходимо всему этому учиться. [4]

В нашей стране обучение современным методам преподавания иностранных языков осуществляются

при поддержке Ассоциации преподавателей английского языка ФОРУМ, в школе английского языка «Лингва», в языковой школе «Оксфорд Резалт» и т.д., где преподаватели английского языка имеют возможность повысить квалификацию и получить новые психолого-педагогические знания через различные методические курсы, тренинги, семинарские занятия. Основной целью организованных ими проектов является совершенствование педагогического мастерства учителей и преподавателей английского языка. При организации данного направления преподаватель испытывает эту ситуацию «на своей коже», а не только слыша о ней или наблюдая ее со стороны, т.е. осознает себя субъектом данной деятельности, проявляет творческую активность, оказывается в ситуации выработки и принятия решения, берет ответственность за него, испытывает успех и т.д. Тем самым, осознает что, недостаточно насытить урок условно-коммуникативными упражнениями, а важно предоставить студентам возможность мыслить, найти решение какой-либо проблемы, рассуждать над возможными путями решения этих проблем, с тем, чтобы в центре внимания была мысль, а язык выступал в функции формулирования этих мыслей, в формировании коммуникации.

Это мнение подтверждается в теории Е.Н. Волкова и А.М. Трещева, где авторы подчеркивают, что профессионализм педагогического труда сегодня не связан только с информационной насыщенностью учителя и методической оснащенностью учебного процесса, а определяется субъектностью педагога – свойством его личности “производить взаимообусловленные изменения в мире и в себе”. [5]. Среди показателей развития субъектности учителя особое место занимают открытая, позитивная, гибкая Я-концепция педагога, обеспечивающая готовность к изменениям и ориентация на открытое и конструктивное взаимодействие с учащимися. “Учитель как субъект педагогической деятельности становится не просто человеком, способным передать знания и умения. Он становится творцом собственной деятельности: преобразует, оценивает ее результаты и себя в ней” [6].

При использовании этого метода, в процессе студент оказывается в роли преподавателя, а преподаватель является сценаристом, режиссером, модератором.

Используя интерактивные технологии в своей практике, я заметила, что, будучи совершенно не трудоемкими и не требующими наличия особых ресурсов (и преподаватель, и студенты могут изготовить материал своими руками.

Например, пособие для презентации, план выступления своей группы, схему, таблицу, карточки могут нарисовать маркером на листе ватмана, или картона), они способствуют активизации познавательной деятельности студентов. Студенты оказываются вовлеченными в общий творческий процесс, стараются применить знания и умения в новой ситуации, и такое серьезное препятствие, как «языковой барьер», становится преодолимим, т.е. студенты становятся более уверенными и раскованными, толерантными, учатся общению (развивается коммуникативная компетенция, что является главной целью обучения иностранному языку).

В заключении, можно с уверенностью сказать, что интерактивные методы обучения показывают новые возможности, связанные, прежде всего, с налаживанием межличностного взаимодействия путем внешнего диалога в процессе усвоения учебного материала. Действительно, между студентами в группе неизбежно возникают определенные межличностные взаимоотношения, и от того, какими они будут, во многом зависит успешность их учебной деятельности. Достижением целей обучения иностранному языку в двуязычной аудитории является подготовка многоязычной поликультурной личности, способной использовать иностранный язык как средство межкультурного и межличностного общения, как инструмент приобщения студентов к национальной и мировой культуре.

Литература:

1. Бадмаев Б.Ц. Методика преподавания психологии: учеб.-метод. пособие для препод. и аспирантов вузов. - М.: ВЛАДОС, 1999.- 340 с.
2. Махотин Д.А. Интерактивное обучение на уроках экономики <http://som.fio.ru>
3. Кларин М.В. Интерактивное обучение - инструмент освоения нового опыта/ М.В. Кларин // Педагогика. - 2000. - № 7. - С. 12-18.
4. Слостенин В.А., Подымова Л.С. Педагогика: инновационная деятельность. - М.: Изд-во Магистр, 1997.- 223с.
5. Волкова Е.Н. Субъектность педагога: теория и практика: Автореф.дисс. ... докт.психол. наук. - М.,1998.- 43с.
6. Трещева А.М. Профессионально-субъектная позиция учителя : Астрахань : Изд-во Астрах. гос. пед. ун-та, 2000. - 210 с.

Рецензент: к.п.н. Алдашева К.Б.